

République algérienne démocratique et populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et de la
recherche scientifique

Université CHADELI BEN DJDID D'EL TARF

Faculté des lettres et de langues

Département de français

Mémoire de master

Option : didactique

Intitulé

**L'usage et la fonction de l'image dans les
activités de la compréhension orale**

Cas de la 1^{ère} année moyenne

Présentée par :

Melle : BOUZERIBA HIZIA

Devant le jury composé de :

Encadreur : M^{me}. DIB FERIEL

Université CHADELI BEN DJDID D'EL TARF

Examineur : Mr. D.ALLOUANI

Université CHADELI BEN DJDID D'EL TARF

Rapporteur : M^{me}. BOUSAHA NADJLA

Université CHADELI BEN DJDID D'EL TARF

Année universitaire : 2018-2019

REMERCIEMENTS

Je remercie tout d'abord, mon Dieu le tout puissant ALLAH qui nous a donné la volonté et la patience pour faire ce modeste travail.

Comme tout mémoire, cette recherche a été ponctuée de nombreux moments d'enthousiasme et de joie, mais également de nombreuses périodes de doute et de découragement. L'achèvement de ce travail n'aurait pas été possible sans la précieuse contribution de nombreuses personnes que nous voulons remercier ici :

Je tiens à exprimer ma plus vive reconnaissance à ma directrice de recherche, Mme DIB Ferial, sans qui ce travail n'aurait pas été possible. Je la remercie très sincèrement pour la confiance qu'elle nous a accordée en acceptant de diriger cette recherche. Par son soutien, sa disponibilité, et ses précieux conseils.

Je tiens aussi à remercier les membres du jury pour l'intérêt qui ont bien voulu porter à mon travail en acceptant de faire partie de ce jury.

Je tiens à remercier spécialement tous mes professeurs qui m'ont enseigné durant les cinq ans de mes études au département du français et langue étrangères.

Mes remerciements s'adressent également à toutes personnes qui ayant contribué de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail.

DÉDICACE

Je dédie ce modeste travail, tout d'abord à:

Ma mère, la flamme de ma vie, la lumière qui m'a toujours guidé vers le bon chemin. A celle qui a tout fait pour ma réussite, pour sa douceur, sa présence, ses sacrifices et ses encouragements.

Mon père, à qui je dois tous le respect et l'amour, pour son soutien moral, sa tendresse, son aide et surtout sa confiance.

A vous, les deux êtres les plus chères au monde, je dis : Merci

A mes frères: Sami et Fathi.

A mes grands-parents.

A mes tantes et mes oncles.

A mes chères amies intimes : Hayet, Sabrina et Amel.

A tous ceux qui m'apprécient à ma juste valeur.

HIZIA

Résumé :

A travers ce travail, nous avons tenté de traiter un sujet qui attire de nombreux pédagogues et didacticiens. Il s'agit de l'usage de l'image dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE. L'objectif visé dans la présente étude est de montrer le rôle de ce support didactique et de vérifier son efficacité dans les activités de la compréhension orale. Notre recherche s'intéresse au support visuel utilisé dans le manuel scolaire de la 1^{ère} année moyenne. Dans cette perspective, nous nous sommes appuyés sur deux modèles principales qui nous ont permis d'étudier l'image comme outil pédagogique. A partir de notre pratique de classe nous allons vérifier nos hypothèses de recherche selon lesquelles l'image serait un moyen efficace qui permet aux apprenants de mieux s'exprimer.

Mots clés : image – enseignement / apprentissage- manuel scolaire – compréhension orale

مخلص

من خلال هذا العمل ، حاولنا معالجة موضوع يجذب العديد من المعلمين والتربويين. هذا هو استخدام الصورة في تعليم وتعلم اللغة الأجنبية الفرنسية. الهدف من هذه الدراسة هو إظهار دور هذا الدعم التعليمي والتحقق من فعاليته في أنشطة الفهم الشفهي. يهتم بحثنا بالدعم المرئي المستخدم في الكتاب المدرسي لمتوسط السنة الأولى. في هذا المنظور ، اعتمدنا على نموذجين رئيسيين سمحا لنا بدراسة الصورة كأداة تعليمية. من خلال ممارستنا الصفية، سوف نتحقق من الفرضيات البحثية التي بموجبها ستكون الصورة وسيلة فعالة للتلاميذ للتعبير عن بشكل أفضل.

الكلمات المفتاحية: صورة - تدريس / تعلم - كتاب مدرسي – الفهم الشفهي

Abstract :

Through this work, we have tried to treat a subject that attracts many educators and didactics. This is the use of the image in the teaching and learning of the FLE. The objective of the present study is to show the role of this didactic support and to check its effectiveness in oral comprehension activities. Our research is interested in the visual support used in the textbook of the first year average. In this perspective, we relied on two main models that allowed us to study the image as a teaching tool. From our class practice we will check our research hypotheses that the image is an effective way that allows learners to express themselves better

Key words: image - teaching / learning - textbook - listening comprehension

Table des matières :

Introduction générale	01
------------------------------------	-----------

Première partie : aspect théorique

CHAPITRE I : les concepts bases de l'image

Introduction partielle	04
1-aperçue historique.	05
2-La définition de l'image.	06
3- la nature de l'image :	
3-1- l'image fixe	08
3-2 l'image animée	08
3-3- l'image numérique :	09
4- la sémiologie de l'image :	09
4-1 –La dénotation	10
4-2- La connotation	11
5-L'image comme signe	11
5-1-les types de signe selon Peirce	
5-1-1-L'icône	12
5-1-2 L'indice	12
5-1-3 Le symbole	12
6- les types d'images	
1-La bande dessinée	12
2- La photographie	13
3- Limage publicitaire	13
4- La peinture	13
5-L'affiche	14

6- L'image scientifique.....	14
Conclusion partielle	14

Chapitre II : l'intégration de l'image dans l'enseignement du FLE

Introduction partielle.....	15
1-Les images dans l'enseignement.....	16
1-1- l'image en didactique	16
1-2-L'image en pédagogie	17
2- les fonctions de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE	
2-1 - La communication	19
2-2 - L'illustration	20
2-3 - la médiation.....	20
3- L'image et l'apprenant	21
4- l'image comme support de motivation à l'acquisition de la compétence orale en FLE	
4-1- Qu'est-ce que l'oral ?	22
4-2- l'oral dans l'enseignement.....	23
4-3- la compréhension de l'oral.....	24
4-4- L'expression orale	25
5-Les objectifs d'enseignement/apprentissage de la compréhension orale.....	25
6-L'image comme déclencheur d'interactions.....	26
Conclusion partielle.....	28

Deuxième partie : la pratique

Chapitre I : contextualisation et méthodologie

Introduction partielle	29
------------------------------	----

Partie contextuelle

1- Les travaux empiriques :

1-1- A l'échelle mondiale	30
---------------------------------	----

1-2- A l'échelle nationale.....	30
---------------------------------	----

2- Le manuel scolaire

2-1-Description et présentations des projets et des séquences	31
---	----

2-2 – l'importance des illustrations existantes dans le manuel scolaire de la 1ère année moyenne	32
---	----

2-3- la rubrique j'observe et j'analyse l'image.....	33
--	----

Partie méthodologique

Le dispositif de la recherche et présentation du protocole.....	34
---	----

1-Présentation de l'établissement	34
---	----

2-Le public visé	34
------------------------	----

3-Justification du choix de public.....	34
---	----

4-Présentation du matériel expérimental.....	34
--	----

5-procédure expérimentale : (déroulement des activités)	35
---	----

Conclusion partielle	38
----------------------------	----

Chapitre II : analyse et interprétation des résultats

Introduction partielle	39
------------------------------	----

1- Tableau d'analyse	40
2- Commentaires et remarques	40
3- La synthèse	41
Conclusion partielle	42
Conclusion générale.....	43
Bibliographie	45
Annexes.	

Introduction générale :

Depuis toujours, le but de l'enseignement d'une langue étrangère est d'apprendre à communiquer aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Afin de transmettre un savoir et de déterminer les besoins des apprenants l'enseignant utilise des multiples moyens et stratégies. Il doit changer ses méthodes, ses supports et ses outils dans les activités proposées dans l'enseignement.

Parmi les moyens utilisés, nous constatons que la catégorie des aides visuelles sonores ou textuels joue un rôle très important dans l'apprentissage pour former un apprenant capable de communiquer.

Nous nous sommes intéressés à l'image : une représentation visuelle qui est omniprésente dans le monde d'aujourd'hui, elle est partout autour de nous et elle occupe des programmes récents une place attrayante en tant que support didactique. C'est un excellent moyen qui suscite la communication et qui stimule l'expression et la compréhension dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

L'enfant dès son plus jeune âge est attiré par les images. Dans un premier temps, elle attire son attention, son regard et plus vite elle va le surprendre et le questionner. Cette attirance doit être prise en compte dans le domaine de l'enseignement du FLE .

Les enseignants de français, bien que non professionnels de l'image, sont amenés à intégrer dans leur enseignement, la dimension visuelle qui acquiert en plus profondément la formation culturelle et les pratiques quotidiennes de leurs apprenants. Cette intégration est considérée comme une source d'influence et de plaisir.

En terme de l'enseignement, Michel Tardy explique que :

« L'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension »¹

En effet, beaucoup de chercheurs ont démontré un lien fort et presque affectif, entre l'enfant en situation d'apprentissage et l'effet positif de l'image. Tous ces éléments et autres nous ont encouragé de traiter de l'image pour permettre à l'apprenant d'accéder aux compétences langagières.

¹ TARDY. Michel ; Le professeur et les images, Ed. PUF. 1966, p25.

Pour développer les compétences de la compréhension orale chez les apprenants, il est donc recommandé aux enseignants de trouver un model d'emploi adéquat de l'outil en question. Certains enseignants voient que l'image ne peut être utilisée que pour une simple observation .Par contre que d'autres, voient que l'image est le point de départ de l'enseignement, qui facilite la tâche et qui aide les apprenants à l'acquisition de la compétence orale.

D'après une expérience professionnelle, nous avons constaté que le manuel scolaire de la 1^{ère} année moyenne donne une grande importance à l'image, il est suffisamment illustré ce qui prouve l'intérêt de ce support pédagogique.

Globalement dans notre travail, nous posons la problématique suivante :

Dans quelle mesure l'usage de l'image pourrait- il être efficace ? Et quel est son rôle et son importance dans l'enseignement apprentissage du FLE en particulier dans les activités de la compréhension orale, dans la classe de la 1ere année moyenne ?

Face à cette problématique, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- Les images sont la source de motivation qui aide les apprenants à mieux s'exprimer et imaginer facilement le contexte et le phénomène qui traduit ces images.
- Une méthode d'enseignement basée sur l'usage de l'image faciliterait la tâche de l'enseignant.
- Les images favorisent l'amélioration de la compétence orale.

Notre objectif est d'abord de montrer le rôle ou l'efficacité de l'image comme un support didactique dans l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère et en particulier dans celui de la compréhension de l'oral. Ainsi que de développer les compétences de communication orale des apprenants qui trouvent des difficultés de communication attribuée essentiellement à la non-maîtrise des moyens linguistiques.

Pour vérifier l'efficacité de ce support didactique, nous allons opter pour une méthode expérimentale, analytique dont nous allons analyser les interactions des apprenants au niveau de la première année moyenne et leurs compétences linguistiques et communicatives.

Pour aborder ces différentes étapes, nous allons diviser notre travail de recherche en deux parties : une partie théorique qui comprend deux chapitres et une partie pratique qui comporte aussi deux chapitres.

Dans la partie théorique, le premier chapitre sera consacré aux concepts bases de l'image : en commençant par un aperçu historique sur l'image puis en passant à sa définition, sa sémiologie, sa nature, puis en évoqueront l'image comme signe avec ses typologies et en terminant par citer les différentes types de ce support didactique.

Le deuxième chapitre sera réservé à l'intégration de l'image dans l'enseignement du FLE, dans ce chapitre nous allons réserver quelques pages pour parler de l'image en didactique et en pédagogie, puis nous allons focaliser sur les fonctions principales de l'image. En passant ensuite à envisager l'image comme support de motivation à l'acquisition de la compétence orale en FLE et ses objectifs. En terminant par la notion d'image comme un déclencheur d'interactions.

La partie pratique comporte deux chapitres dans le 1^{er} chapitre nous décrivons et présentons les projets et les séquences du manuel scolaire sur lequel nous avons mené notre expérimentation. Ensuite, nous présentons notre dispositif de recherche et notre procédure expérimentale menée sur terrain pour répondre aux questions principales de notre travail.

Dans le 2eme chapitre nous allons recenser et analyser les réponses apportés des apprenants à l'aide des tableaux et des graphes d'analyses puis nous allons mentionner toutes les remarques et les commentaires en concluant par une synthèse.

Introduction partielle :

L'image, sous ses diverses formes est un support utilisé dans plusieurs domaines car elle joue le rôle d'un support informatif, d'un moyen d'expression personnelle, d'un instrument de conditionnement commercial, publicitaire ou politique et d'un outil de communication et de loisirs.

Dans ce fait, l'image comme tout message, exerce à l'interprétation en plus de son contenu référentielle : l'acte de l'énonciation.

Au niveau de ce chapitre, nous allons miser fortement sur les éclairages théoriques sur l'image.

LE CONCEPT D'IMAGE :

1-aperçue historique :

La civilisation humaine a perçu l'utilisation de l'image depuis la nuit des temps pour le besoin de transmission des messages, des idées et des informations.

Partout à travers le monde l'homme a laissé les traces de ses facultés imaginatives sous forme de dessins sur les rochers, qui vont des temps les plus anciens du paléolithique à l'époque moderne. Avec son intelligence, il arrive à améliorer des acquis naturels environnemental. Cette capacité lui permet d'être en évolution.

L'une des conceptions que l'homme était obligé de développer est le langage comme outil de communication. Pour cela, l'image est considérée comme le langage commun de l'humanité, elle fut le 1^{er} outil communicatif que l'homme a développé et son rôle primordial est de communiquer entre les individus de la même entité sociale et de faire comprendre la réalité et la vérité.

En effet , l'image est en rapport avec l'art , elle apparaît sur les voûtes des grottes préhistoriques bien avant que l'homme songe à édifier des temples et des tombeaux. Des millénaires la séparent de l'écriture, projection abstraite de la pensée. Elle s'apparente aussi au mythe , à la fiction et à la fable.

Selon L. Gevereau : « les images sont considérées comme « Pictogrammes si elles sont dessinées peintes, pétroglyphe si elles sont gravées ou taillée, ces figures représentent les premiers moyens de communication humaine » ²

L'image abolit le temps et l'espace, aujourd'hui elle est spacieusement employée, elle recouvre une large variété de supports et d'orientations car elle est présente presque dans toutes les activités quotidiennes et surtout scolaires. Elle est la lecture instantanée et la présence immédiate du monde. PLATON dit à ce propos : « J'appelle images d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre»³.

² L. Gevereau, voir, comprendre ; analyser les images, la découverte, paris 1976, p : 15.

³ Platon, 1949, Cité par Joly, 1994, p. 40-41.

2-La définition de l'image :

Le terme image est tellement utilisé, avec toutes sortes de significations sans lien apparent, qu'il semble très difficile de donner une simple définition qui recouvre ou qui englobe tous ses emplois. Ainsi que dans cette perspective, plusieurs dictionnaires de la langue française présentent de différentes définitions qui concernent "l'image", parmi ces définitions nous soulignons les définitions suivantes :

Selon le dictionnaire le petit Robert : l'image est :

« une modification linguistique de la forme imagine, imagine c'est un emprunt au latin *imaginem* accusatif de *imago* « image », ce qui imite, ce qui ressemble et, par extension, tout ce qui est du domaine de la représentation. Domaine très vaste où les productions se fondent pour se déterminer sur l'existence d'un monde privilégié de la relation au monde. L'image désigne l'objet et l'objet est désigné par l'image. »⁴

Selon le dictionnaire du vocabulaire de psychologique et de psychiatre de l'enfant , l'image est :

« une reproduction soit concrète, soit mentale de ce qui a été perçu par la vue avec cependant possible de combinaisons nouvelles des éléments qui composent cette image. »⁵

Cependant, selon le dictionnaire Larousse, l'image est :

« une représentation d'un être ou d'une chose par les arts plastiques, ou la photographie, ayant un rapport plus, ou moins fidèle avec la réalité. »⁶

Dernièrement, selon le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde l'image est considérée comme :

«des dessins plus riches ou des photos qui serviront de leurs côtés à faciliter l'accès à une situation de communication et à la compréhension des échanges langagiers qui s'y déroulent.»⁷

⁴ Dictionnaire le petit Robert, Paris, 1993, p.996-997.

⁵ LAFON, Robert, Dictionnaire vocabulaire de psychologique et de psychiatre de l'enfant, PUF, Paris, 1991, p.543.

⁶ Dictionnaire la langue française Larousse, Paris, 2010, p.212.

⁷ CUQ, J.P, dictionnaire de la didactique du français langues étrangère et seconde, CLE International, Paris 2003, p.125.

Donc l'image selon le dictionnaire est :

- Représentation d'une personne, d'une chose, d'un sujet quelconque : un livre d'image (synonyme : illustration).
- Reproduction inversée d'une surface polie (eau, miroir...) : la glace lui renvoya son image.
- Vision intérieure qu'une personne a d'un être ou d'une chose : l'image d'un être cher.
- Manière de rendre une idée plus sensible, plus belle, en donnant à ce dont on parle des formes empruntées à d'autres objets similaires : s'exprimer par l'image (synonyme : métaphore).
- Ce qui imite ou reproduit quelqu'un ou quelque chose d'une manière exacte ou analogique : cet enfant est l'image de son père (synonyme : portrait).

Selon l'encarta version 2009 :

Selon cette encyclopédie, l'image présente dans tout les domaines, s'agissant toujours d'une représentation ou d'une restitution. Dans le domaine de la psychologie, elle s'agit d'une représentation inventée par l'esprit. En littérature, elle s'agit d'une représentation de rapprochement fondée sur l'analogie synonyme ou métaphore. Cependant, en médecine, c'est une représentation intérieure obtenue par la radiographie ou toute autre technique.

Ces acceptions ne peuvent être incluses dans notre recherche puisqu'elles comprennent d'autres sens qui ne sont pas en relation avec notre étude.

Donc l'image d'une manière générale comprise comme quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre et c'est une technique très intéressante pour faire s'exprimer les participants sur leurs représentations.

L'image est polysémique c'est-à-dire elle n'est pas porteuse d'un sens unique, elle se caractérise par la pluralité de signification.

Nous ajoutons ainsi que plusieurs fondateurs ont donné des importantes définitions à l'image parmi lesquelles nous citons les suivantes :

D'une part : Pierce voit que :

« L'image est l'un des trois types d'icône c'est à dire des signes qui rassemblent à leurs objets .les images sont des qualités pures, et ne représentent par conséquent que des qualités pures. Elles s'opposent aux diagrammes et aux métaphores. »⁸

D'autre part : Pascal Vaillan considère l'image comme :

« Une représentation matérielle d'un être ou d'une chose. C'est donc un terme qui recouvre un vaste ensemble de genre, du dessin au trait à la photographie, et qui s'applique d'ailleurs aussi bien à la sculpture. »⁹

3- la nature de l'image :

Le mot « image » est désigné pour représenter quelque chose, une personne, un objet, une réalité ou un concept. Cependant, l'image est un phénomène très complexé qui a beaucoup d'ambigüités car c'est une impression visuelle d'une réalité intérieure et extérieure.

De faite, limage a beaucoup de chose en commun avec le langage verbal, elle apparait comme un support idéal pour favoriser la prise de la parole des apprenants sous ses diverses formes. il y a toujours une intention derrière une image, en tant que récepteur il faut qu'on réagisse d'une certaine manière.

Donc, elle fait partie de l'acte de communication a sens unique car elle entraine une forte influence sur nos pensées et nos sentiments en nous transmettant un message.

Cependant , l'image peut prendre de diverses formes :

3-1- l'image fixe :

C'est l'image qui s'apparente au dessin , a la photographie, ou à la peinture qui peuvent présenter de différentes objectifs selon les supports et les moyens méthodologiques utilisés.

Elle illustre directement le référent d'un signe linguistique et permet la compréhension et la présentation directe de celui-ci sans recours.

3-2 l'image animée :

⁸Ibid, p .266.

⁹ VAILLON, Pascal, sémiotique des langes d'icône, Slaktine, Genève, 1999, p .266.

Contrairement à l'image fixe , l'image animée consiste à donner l'illusion du moment à l'aide d'une suite d'images et de présenter plus d'éléments de la situation de communication.

Elle informe sur les rôles des personnages, leurs gestes, mimiques, le lieu de déroulement et le thème. C'est-à-dire elle donne plus de précision et de détails sur les faits présentés.

3-3- l'image numérique :

Ce sont les nouvelles images qui se trouvent surtout dans les supports multimédias et dans les environnements électroniques.

L'image numérique désigne toute image acquise, créée, traitée ou stockée sous forme binaire, sur un support informatique. Elles présentent de nouvelles potentialités car elles permettent à l'utilisateur d'interagir sur elles en plusieurs façons. Ce genre d'image peut être transformée, modifier, supprimé, en appliquant des filtres variés.

4- la sémiologie de l'image :

La sémiologie : une discipline qui est apparue au début de siècle, c'est l'étude des signes linguistiques que ce soit verbaux ou non-verbaux. Elle s'intéresse à la nature de la relation entre le signifiant et le signifié, au fonctionnement du signe, qu'il soit linguistique ou non (affiches, images, code de la route...).

Ferdinand de Saussure et Charles Sanders Peirce sont considérés comme les pères fondateurs de la sémiologie. Ils sont à l'origine d'élaborer une science de signes portant comme principe que : « la langue est un système de signe ».¹⁰

Selon F. de Saussure : « La langue constitue le plus important système exprimant des idées que nous utiliserons pour communiquer ».¹¹

Cependant, Peirce était plus précieux. Il a refusé de privilégier la langue. Il opte dès le départ pour une théorie générale de signe. Ce linguiste considère l'image comme un signe iconique dont le signifiant implique une relation de similarité avec ce qu'il représente et son

¹⁰ F. DE Saussure cité par Cossette Claude in: *Les images démaquillées ou l'icone*, Ed Riguil internationales 1982 , Québec , p . 314.

¹¹ F. DE SAUSSURE in J. MARTINET, *Clefs pour la sémiotique*, SECHERS, 1973, p.6.

référent. : "La signification globale d'un message visuel est construite par l'interaction de différents types de signes : les signes plastiques, les signes iconiques et les signes linguistiques ».¹²

En focalisant sur la branche de la sémiologie de l'image, nous allons prendre comme repère le modèle de ROLAND Barthes qui fut le premier à mettre le point sur la sémiologie de l'image dans son article « la rhétorique de l'image » (1964) par une image de publicité sur une marque de pâtes appelée « PAN ZANI ».

S'inspirant de Barthes, Louis Porcher la définit comme suit :

*« La sémiologie de l'image (parfois encore nommée iconologie : de Eikonos = image) est cette science récente qui se donne pour objectif d'étudier ce que disent les signes (si elles disent quelque chose) et comment (selon quelles lois) elles le disent ».*¹³

A partir de l'analyse de cette image publicitaire Barthes met en jeu deux niveaux de langage : le dénoté (propre) et le connoté (figuré) qui sont deux notions qui relèvent de la description des indices, des idées ou des opinions par rapport à une image.

4-1 –La dénotation :

Dénoter dans le dictionnaire c'est donner le sens conventionnel d'un mot connu pour tout le monde. C'est le même cas pour l'image : la dénotation confrontée avec l'image c'est donner une signification de ce que nous voyons.

Barthes à ce niveau explique que l'image est radicalement objective car elle colle à l'objet ou au sujet qu'elle reproduit.

L'image à ce stade est considérée comme analogon et un miroir de son référent car il ne s'agit pas d'aller vers le signifié mais vers la signification.

Selon J.M.ADAM et BONHEMME : « L'image dénotée forme de degré zéro de l'intelligible, encore inactivé et infra-sémiotique ».¹⁴

¹² Artisiou.com/vjulliar/lib/exe/fetch.php ?media=7imagefixe_bis.pdf, p.3-13 (consulté le 02/09/2019)

¹³ Armand Colin, La Photographie et ses usagers Pédagogiques, Paris, 1974, p.20.

¹⁴ J.M.ADAM et M.BONHOMME, L'argumentation publicitaire. Nathan Université 1997 coll. Fac linguistique.

C'est-à-dire c'est le degré de zéro de la compréhension.

Barthes considère l'image comme disjonctive dont le dénoté se présente comme étant le plus authentique et il se permet à dire que la dénotation peut être utopique car elle peut tomber dans l'interprétation. C'est pour cette raison qu'il faut être vigilant en dénotant une image pour une première analyse.

4-2- La connotation :

Connoter selon le dictionnaire est donner le sens figuré du mot. la connotation c'est l'ensemble de significations qui s'ajoutent au sens littéral. L'utilité de la connotation permet la prise en charge de la signification implicite dont on peut percevoir l'image à travers notre personnalité (pensée).

Dans le domaine didactique , Olivier Bruno souligne que cette fonction doit être contrôlée surtout au moment où l'enseignant veut transmettre une information ou bien une idée précise à l'aide de l'image. Il doit s'assurer que les apprenants ont saisi le sens dénoté et non ce à quoi l'image fait penser : (le connoté). Par exemple : on voit un soleil , le soleil a une définition que l'on trouve dans les dictionnaires ; c'est la dénotation. Mais par associations d'idées , le soleil désigne aussi , la chaleur, les vacances, la plage, les voyages...etc : se sont les connotations qui sont évidemment subjective.

5-L'image comme signe :

Tant que Saussure s'est intéressé à l'étude de langue, la notion de signe prendra avec lui une acception linguistique celle de : signe instauré comme unité de langue. Mais la langue n'est pas le seul moyen de communication , il existe d'autres sortes de signes tels que : les images, les gestes, les sons...etc. c'est la raison pour laquelle plusieurs typologies de signes ont été proposées.

Nous prenons la plus célèbre et la plus essentielle celle de Peirce, la fameuse trichotomie : indice, icône, symbole. C'est une approche théorique qui englobe l'image comme une sous-catégorie qui se révèle utile pour notre recherche dans la façon de nous aider à comprendre la nature de l'image comme étant un signe et son mode de fonctionnement.

5-1-les types de signe selon Peirce :

5-1-1-L'icône :

C'est la classe des signes dont le signifiant entretient une relation de similarité avec ce qui représente. L'image d'un arbre ou d'une maison sont des icônes dans la mesure où elles ressemblent à la réalité extérieure. Le portrait est l'exemple le plus évident de l'icône, étant donné que cette dernière est un signe motivé. Mais la ressemblance n'est pas toujours visuelle, même les enregistrements, les odeurs et les goûts sont considérés comme des icônes.

5-1-2 L'indice :

Il désigne la classe des signes qui entretiennent une relation de contiguïté physique avec ce qu'ils représentent; une relation dite « de causalité ». L'indice semble correspondre à la classe des signes dits « naturels » tels que le fumé pour le feu ou la pâleur pour la fatigue. La trace aussi représente un indice, mais dans cette mesure, l'indice prendra une dimension iconique lorsqu'il ressemble à ce qu'il représente par exemple : les traces des pas d'un marcheur sur le sable ressemblent au pied. Cela ne veut pas dire que l'indice ressemble toujours à l'objet représenté comme dans l'exemple du fumé; où un fait perceptible (fumé) nous fait connaître quelque chose à propos d'une autre chose qui ne l'est pas (le feu).

5-1-3 Le symbole :

Correspond à la classe des signes qui entretiennent avec leurs référents une relation de convention, arbitraire qui doit être apprise, comme le symbole de la balance pour la justice et la colombe pour la paix. Peirce fait entrer dans cette catégorie le langage verbal et par conséquent le signe linguistique. Cependant Saussure voit que le symbole a toujours un rudiment de lien naturel avec ce qu'il symbolise, à la différence du signe linguistique qui unit un Sa et un Sé d'une manière arbitraire.

6- les types d'images :

1-La bande dessinée :

Les origines de la bande dessinée remontent à la fin de 19^{ème} siècle, début de 20^{ème} siècle, elle est un récit d'évènement qui associe l'image et le texte. Chaque représentation est appelée vignette qui se compose d'un dessin et d'une bulle portant une transposition émise

par les personnages. Les concepteurs de la bande dessinée font recours aux onomatopées et transgressent les lois qui régissent le code écrit.

2- La photographie :

Selon le Pluri dictionnaire Larousse, la photographie désigne ; « action, art, manière de fixer par l'action de la lumière l'image des objets sur une surface sensible ». Depuis son apparition la photographie est destinée à la conservation des souvenirs familiaux ou d'évènement politiques et sociaux. Les analyses portées sur la photographie traitent généralement des techniques utilisées dans la prise, la disposition de la lumière et l'impact de l'ombre.

3- L'image publicitaire :

Ce type d'images offre la possibilité de travailler sur les relations entre les langages, verbal et visuel .L'image publicitaire met en jeu tout ce qui peut attirer l'attention du spectateur; elle utilise toutes les ressources du graphisme, du dessin, de la photographie ... etc

4-La peinture :

La peinture est la matière et la pratique qui consiste à appliquer une couleur sur une surface, aussi qu'elle est le résultat de multiples facteurs collectifs tels les événements historiques au sens le plus large, les phénomènes économiques d'une société, les règles religieuses et spirituelles, les tendances philosophiques, les débats littéraires et les recherches scientifiques, etc.

Dans la civilisation occidentale, la peinture est également le lieu de confrontations permanentes entre ces données macro historique et sa propre histoire, l'histoire des productions artistiques. À l'intérieur de ces champs qui la déterminent, le rôle de l'artiste, face à l'œuvre, consiste à sélectionner, à choisir certains éléments afin de modeler l'objet artistique au moyen de sa poétique qui donne à l'œuvre une dimension personnelle et forge sa singularité.

En premier lieu, les caractères généraux et particuliers de chaque objet dépendent des conditions matérielles et techniques de production : les matériaux disponibles et accessibles, l'organisation des formes sur la

surface, l'apparence des touches et les effets produits, le rapport entre la couleur et le graphisme, etc. Car la peinture, avant de représenter des objets, n'est qu'une surface plane recouverte de couleurs en un certain ordre assemblées.

5-L'affiche :

Avis officiel ou publicitaire imprimé sur papier ou sur toile, destiné à être placardé dans les lieux publics. Les affiches se composent généralement d'une image et d'un texte bref ou de la marque de l'annonceur.

Elles ont souvent un caractère commercial ; publicité de produits ou annonce événementielle, mais peuvent aussi être un moyen de diffusion de l'information ou un outil de propagande. Souvent réalisées par des artistes, les affiches ont également accédé au rang d'œuvre d'art.

Les affiches sont apparues au XVe siècle avec l'invention de la presse typographique. Les premières, sans illustration, servaient à annoncer les déclarations royales, les décrets municipaux, les foires et les marchés et exceptionnellement à la publicité de livres.

6- L'image scientifique

Le domaine scientifique est un domaine où les images se développent sensiblement aujourd'hui. Ici les images sont des visualisations de phénomènes. Elle permet une observation plus ou moins directe ou plus ou moins sophistiqués de la réalité. La médecine par exemple utilise des procédés tels que la radiographie utilisation des rayons X. le scanner utilisation des rayons laser ou les images à résonance magnétique.

Conclusion partielle :

Dans ce premier chapitre nous avons essayé d'éclairer la notion d'image en citant d'abord quelques définitions puis nous avons tenté de définir la notion de sémiologie et/ ou sémiotique ensuite nous avons parlé sur la notion de signe. Finalement, nous avons tenté de montrer formes iconiques en passant à parler sur ses différentes types.

Introduction partielle :

L'intégration de l'image dans une perspective pédagogique au niveau de l'enseignement et l'apprentissage du FLE acquiert un intérêt dans la transmission et la compréhension des messages car c'est un moyen attractif qui a des liens directs avec le monde dans lequel évoluent les apprenants. Le problème qui se pose aux enseignants est comment développer les compétences de la compréhension orale chez les apprenants. Donc, ils sont recommandés à ces dernières de trouver un model d'emploi adéquat de l'outil en question. Certains enseignants trouvent que l'image ne peut être utilisée que pour une simple observation alors que d'autres trouvent que c'est un moyen de déclenchement d'interactions qui aide les apprenants de s'exprimer d'une façon clair tout ce qui est ambigu et aussi d'enrichir l'acquisition de la compétence orale de l'apprenant.

A travers ce chapitre, nous allons focaliser sur le l'usage de l'image dans une classe de FLE en mettant l'accent sur les activités de la compréhension de l'orale. Ainsi que citer les fonctions principales de l'image et puis nous allons clarifier la relation entre l'image et l'apprenant.

1-Les images dans l'enseignement :

L'utilisation de l'image dans l'enseignement du FLE est marquée authentiquement au milieu des années 60 grâce à la méthode audio-visuelle. Le but général de cette dernière est d'apprendre l'oral dont l'apprentissage passe par l'association de perceptions sonores aux perceptions visuelles.

En effet, les méthodes qui ont recours à l'image traduisent le phénomène et rendent le contenu sémantique des messages plus compréhensible ainsi qu'elles tendent de se rapprocher de la représentation du monde réel (situationnelle).

L'image est de tout le temps, utilisée dans l'enseignement des langues étrangères.

« L'intégration de ce support en didactique des langues était formellement recommandée par la première fois, au XVII^e siècle par Comenius, pédagogue connu par ses réflexions sur la manière d'enseigner. »¹⁵

Aujourd'hui, en faveur de l'usage de l'image fixe en classe : l'argument du plaisir vient en premier lieu car ce support agréable fournit l'énergie nécessaire pour son achèvement.

1-1- l'image en didactique :

Dès l'antiquité, l'usage de l'image en didactique des langues vise à mieux exploiter l'épaisseur sémiotique et culturel avec les apprenants. Tout courant didactique considère l'image comme le point de départ des représentations sémantiques et culturelles des apprenants.

De point de vue méthodologique, l'image ne pourra pas détacher l'apprenant de la réalité se sa formation, elle tient son importance dans le fait qu'elle aide à combattre la monotonie dans la pratique d'enseignement.

En effet, la présence des dispositifs distrayants en classe est susceptible d'amener l'apprenant à apprendre sans s'ennuyer car elle fait naître son plaisir, éveille sa curiosité, attire et mobilise son attention...

¹⁵ Marchand est le premier livre de français, Paris, Es, FELE, 1920, 20 éditions 1983. Mémoire : Rôle de l'image dans l'apprentissage des mots en langue française, cas de la 4^{ème} année fondamentale, 2006-2007, page 35 (15/08/2019)

De ce fait, il s'agit de chercher à définir les méthodes et les ressources pour l'exploiter en classe dans la réalisation de différentes tâches d'apprentissage. Cependant, pour l'enseignant : il est impératif de bien déterminer les besoins des apprenants. De même, les outils didactiques dont dispose l'enseignant jouent un rôle crucial dans l'apprentissage du FLE.

Comme le souligne CHRISTIAN PUREN : *il ya un recours à l'image dans chaque leçon pour illustrer mais aussi, pour expliquer, sans passer par la traduction...*¹⁶

L'ambiance générée en classe de FLE grâce à l'image rend l'enseignant plus apte à jouer son rôle d'accompagnateur et de facilitateur plutôt qu'à se transformer en dépositaire absolue des savoirs. En effet l'enseignant doit choisir les images en fonction des objectifs visés.

Pour cela : « *il est important de diversifier fortement les images proposées aux élèves, s'il est nécessaire de tenir compte de leur gout et de leur univers* ». ¹⁷

2-L'image en pédagogie :

La pédagogie est l'ensemble des méthodes et des moyens dont l'objectif est d'assurer l'adaptation réciproque d'un contenu de formation et des apprenants à former qui visent à développer au maximum , les possibilités d'action des apprenants.

Parmi ces moyens utilisés pour l'apprentissage de FLE, l'image est de tout le temps présente qui est devenue une préoccupation pédagogique.

En pédagogie, « *l'image est un "auxiliaire visuel" qui favorise compréhension et production, Le recours à l'image en didactique des langues remonte à l'Antiquité-Coménuis, au XVIIe siècle , aurait été le premier à recommander formellement son utilisation pour l'apprentissage d'une langue* » ¹⁸

Au XVII siècle, J.A COMENIUS souligne l'importance de cet outil comme élément essentiel dans la pédagogie, il explique : « *je veux dire que tout ce qu'on peut faire apprendre*

¹⁶ CHRISTIAN Puren, L'histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Nathan, 1988, P.234. in Mokhtar ZIDI, Ahmed Mahlali, Le code iconique au service du code linguistique : cas de 2eme année moyenne 2009/2010, P.07 (consulté le 02/08/2019 à 22h35)

¹⁷ DUGAND, Patrick, Une Pédagogie de et par L'image Permet- elle le Développement de compétence dans le Domaine de la Langue Orale Chez L'enfant Francophone ?, en ligne, disponible sur, http://www.ac-nancy-metz.fr/casna/N/primos/.../memoire_ca_fin.pdf, consulté le 01-08-2019 à 11 :30, p.09.

¹⁸ Ibid

ne doit pas seulement être raconté pour que des oreilles le reçoivent, mais aussi dépend pour qu'il soit imprimé dans l'imagination par l'intermédiaire des yeux. »¹⁹

La relation entre l'image et la pédagogie est ancienne que la pensée pédagogique. Elle est prise en compte par plusieurs pédagogues comme : Montaigne, Rousseau, Saint Augustin...etc.

Cependant, PLATON a dit propos de l'image qu'il s'agit d'une forme de l'imagination qui est susceptible de perturber la fonction didactique du message visuel. C'est-à-dire pour lui c'est une tournure imparfaite d'une idée qui ne peut aider que dans des enseignements subalternes.

Depuis le XIXe siècle, l'usage de l'image au milieu scolaire marque une orientation vers les TIC qui favorisent aussi l'adaptation d'une approche pédagogique qui met l'apprenant au centre du processus d'apprentissage.

En effet, les TIC fournissent des moyens novateurs non seulement pour la diffusion de connaissances mais aussi pour intégrer les techniques d'apprentissage qui favorisent la construction des compétences. Ces moyens ouvrent la voie à des activités pédagogiques nouvelles allant de l'illustration de concepts par l'image 3D à des activités plus complexes à élaborer.

En fait, l'utilisation de l'image en classe n'est pas juste considérée comme un procédé de transmission de savoir mais plutôt comme une aide de maîtrise d'expression et d'avoir une attitude active et critique face au pouvoir de fascination d'un apprenant.

Cependant, faudrait-il aborder l'image quant à son support comme a choisi de le faire M.TARDY dans un article sur l'image et la *pédagogie* « *lorsque l'on veut utiliser l'image dans une perspective pédagogique l'important ce n'est pas la pédagogie mais c'est l'image* »²⁰

L'objectif principal d'une pédagogie de l'image est de former les apprenants au langage de l'image, de les rendre capables de comprendre les messages iconiques et d'apprendre la lecture et l'interprétation de ce langage.

Une pédagogie par l'image ne saurait ressembler à une pédagogie de l'image. Dans ce cas, l'image n'est pas prise pour elle-même mais pour les possibilités qu'elle met en œuvre.

¹⁹ Borrisoux.J.L, Pelpele, Enseigner Avec L'audio-visuel, Armand Colin, Paris, 1992, p.30

²⁰ M.TARDY, cité par Porcher Louis, des média dans le cours de langues, Ed.CLE International, Paris, 1984, p.24.

2- les fonctions de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE :

Depuis les années 60, une importante littérature a été consacrée sur les fonctions de l'image, parlant de ce dernier comme outil pédagogiques, signifie qu'il sert de « moyen » et de « tremplin » pour accéder à la réalisation d'un objet ou d'une activité bien spécifique. Dans la plus part des cas, elle favorise l'apprentissage de la langue et remplit différentes fonctions qui sont complémentaires.

ainsi, pour analyser le rôle de l'image, M.TARDY a distingué trois fonctions principales :

2-1 : La communication :

Apprendre une langue c'est d'abord apprendre à communiquer oralement avec cette langue. Parlant de l'image, elle favorise la communication verbale car sa nature polysémique est utilisée autant qu'élément déclencheur du discours et permet plusieurs interprétations de sens dans une situation de communication.

La communication par l'image est une occasion pour les apprenants qui les aide à améliorer leurs compétences linguistiques.

En effet, JACKOBSON a créé un schéma à six pôles qui permet d'envisager toute communication :

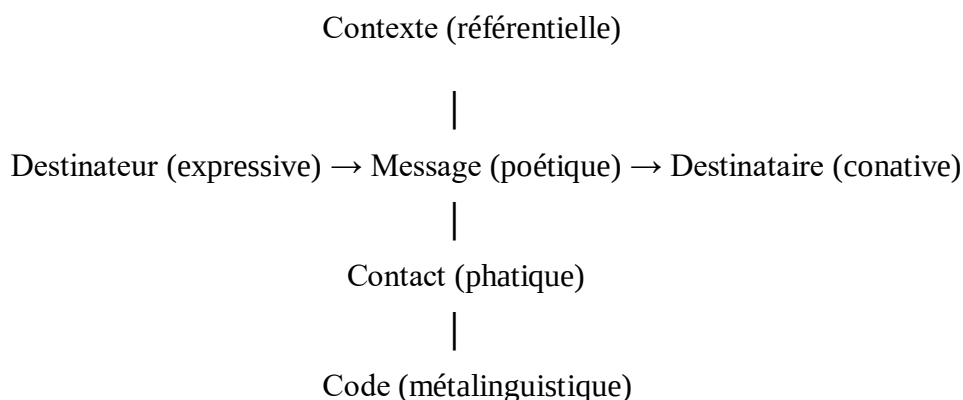


Schéma de communication de Jakobson

Ce schéma est très connu, il sert à comprendre les principes de bases de la communication. Dans ce cas, l'image constitue un message destiné à un autre dont le destinateur est l'artiste qui crée l'image, le destinataire est le spectateur envisagé au moment de la création. Le message est délivré lors du contact (visuel) entre le destinateur et le destinataire et associé un référent (ce sur quoi porte le message), celui-ci est véhiculé au

moyen d'un code commun au destinataire et au destinataire ; nécessaire à la compréhension du message. De plus, l'image en pédagogie, provoque la prise de la parole entre les locuteurs en les invitant à s'exprimer à propos de ce qu'elle véhicule et en les poussant à chercher des signes, les mettre en relation pour les interpréter ; ceci est grâce à sa polysémie permettant une diversité d'analyse. En un mot, l'image permet de travailler l'aspect communicatif.

2-2- L'illustration :

Illustrer : le rôle traditionnel assigné à l'image est d'illustrer le cours, d'éclairer le discours par un mode d'expression complémentaire et d'ouvrir la voie vers une certaine multimodalité.

Cette fonction permet à l'image étant qu'outil pédagogique d'accompagner le mot, la phrase, le son ou le texte afin d'orienter la compréhension de l'apprenant. Cependant, dans le cas de langage verbal, elle permet d'accéder directement à la signification des signes, qui veut dire sans faire recours à un apprentissage formel par rapport au mot, à la forme et au contenu.

Alors, l'illustration est représentative de la réalité dans laquelle elle se substitue. Au faite, il y a une analogie entre l'illustration et son référent (illustré) cette analogie donne à l'image la spécificité de faciliter l'apprentissage et d'être au service de l'accès au sens du mot ainsi qu'elle facilite l'appropriation des notions linguistiques. L'apprenant dans ce cas va se diriger et s'attacher pour renforcer son cours en s'appuyant sur l'iconicité de l'image et sa capacité à représenter et identifier les choses.

2-3 la médiation :

Aujourd'hui, l'image réfère à tout ce qui est médiatique. Dans cette fonction l'image est : *« Une sorte de relais entre la langue maternelle et la langue à apprendre d'où, le rôle de l'image dans l'apprentissage permet aux apprenants de comprendre la langue seconde »*²¹

Elle permet aux apprenants de comprendre et d'assimiler plus aisément la langue seconde de par son pouvoir de désigner ce qu'elle représente.

Selon Greimas :

« Tout enseignement d'une langue étrangère et qu'elle que soit la méthode employée, consiste à superposer, au niveau d'un individu, deux systèmes linguistiques différents : La

²¹ Ibid. p. 33.

*langue A (langue de départ, langue pratiquée, langue maternelle) qui est à la fois un système linguistique fournissant les cadres généraux de la communication et un système semi-culturel à travers lequel le sujet « pense » le monde ; et la langue B(langue à apprendre) qui comporte les deux types de structures plus ou moins différents de la première ».*²²

La pédagogie de l'enseignement cherche les meilleurs moyens de superposer les langues A et B de telle sorte que le perfectionnement de la langue A ne gêne pas celui de la langue B, elle cherche à construire à chaque fois un système d'équivalence d'une part entre une séquence de la langue B et l'image visuelle et d'autre part, entre cette dernière et une certaine séquence de la langue A.

Par conséquent, l'image visuelle constitue dans cette technique une sorte de relais neutre de caractère universel : tout en étant équivalent à la séquence B, l'image est en même temps comprise et identifiée à une certaine séquence de la langue A dont l'élève dispose déjà. (Cité par Mialaret, 1992, p. 126).

Ces fonctions ont été retravaillées, dans une perception communicationnelle, sur plan ethno-socio-culturel, l'image, et en particulier l'image narrative, qui nous occupera ici n'est en effet pas un simple support visuel mais un vecteur de la langue culture.

3- L'image et l'apprenant :

L'image est un moyen intéressant dans une classe de langue étrangère puisqu'il attire l'attention d'un apprenant par ses composantes significatives ce qui suscite chez lui le désir et l'envie de pratiquer cette langue et assure les interactions en classe.

Comme l'affirme Villon Virginie : « *Le message visuel attire d'avantage l'attention de l'apprenant sur les gestes et les éléments non linguistique qui permettent d'appréhender la situation plus globalement* ».

Ce support didactique semble avoir une influence affective sur les apprenants car il se caractérise par sa décoration c'est-à-dire il est riche en détails et en couleurs ce qui renvoie à la psychologie et au monde de l'enfant et procure chez lui l'intérêt et le plaisir d'apprendre.

²² D. Peraya, *Dispositif de communication pédagogique : les para textes dans le manuel scolaire*, Google .Fr

Donc, l'image agit sur l'esprit et la mémoire de l'apprenant et elle le motive. Comme le souligne Tagliante Christine : « *La motivation à la pratique de parole en classe devrait sur tout passer par la création du besoin de communication à l'intérieur de la classe, ce besoin suscite par la présentation d'image* »²³

Demars Françoise et Dorance Sylvia assurent aussi l'importance d'utiliser l'image dans une classe de FLE lorsqu'ils décrivent la méthode naturelle et active.

Ils affirment que : « *L'essentiel de la méthode naturelle consiste à utiliser la motivation de l'enfant et ce qu'il connaît ou reconnaît déjà, qu'il s'agisse de lettres ou mots entiers, souvent les deux. Pour cela, il faut des images qui le captivent, une histoire qui l'attire, une progression graduée quine le mette jamais en échec mais encourage sa confiance (...) Le principe est simple : (...) à mémoriser bagage de mots* »²⁴

Alors, l'apprenant vit dans l'image grâce à son aspect à double fonction ludo-éducative, elle rend l'apprenant plus efficace dans son apprentissage, plus performant et par conséquent plus motivé ainsi qu'elle l'aide à bien mémoriser les choses car elle peut agir sur les émotions des jeunes apprenants tout en les séduisant.

4- l'image comme support de motivation à l'acquisition de la compétence orale en FLE :

En Algérie, la langue française est obligatoire dans les programmes scolaires, pour cette raison que le système et l'appareil pédagogique d'enseignement /apprentissage du français a toujours le souci d'élaborer un programme adéquat aux niveaux des apprenants. Alors l'objectif central d'apprendre le français est de savoir communiquer efficacement en s'appuyant beaucoup plus sur la langue orale. Et comme nous avons constaté que l'oral a occupé une place importante dans les manuels scolaires et les méthodologies modernes nous pouvons dire que l'oral, l'image et la communication sont les trois éléments qui constituent un échange interactif qui favorisera l'apprentissage du français comme langue étrangère à l'école moyenne. C'est pourquoi notre recherche se focalisera sur la maîtrise de l'oral au moment d'un échange et d'une conversation et de prise de parole.

4-1- Qu'est-ce que l'oral ?

²³ 20 TAGLITANT, Christine, La Classe de la langue, Paris, Clé International, 1994, p.163

²⁴ DEMARS Françoise, DORANCE Sylvia, « j'apprends à lire avec Pilou et Lalie » France, Ecole Vivante, 2010, p .04

Selon le petit Larousse illustré, l'oral veut dire « *fait de vivre voix, transmis par la voix (par opposition à écrit). Témoignage oral. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée* »²⁵

Selon le Robert dictionnaire d'aujourd'hui, l'oral est défini comme : « *opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal.* »²⁶

Donc, nous pouvons dire que l'oral comme la parole, la voix, c'est ce qui est transmis ou exprimé par la bouche et qui s'oppose à l'écrit. L'oral désigne la forme sonore de la langue

Aussi, selon Halté et Rispail : « *L'oral a été depuis longtemps considéré comme un non objet, ni didactique, ni pédagogique que l'on n'utilisait pas dans l'enseignement. Cependant, l'oral est aujourd'hui un domaine pas clairement identifié ou l'on amène avec soi ses préoccupations et que l'on a du mal à comprendre* ». ²⁷

4-2- l'oral dans l'enseignement :

En didactique des langues l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de texte sonores si possible authentique.* »²⁸

Selon Halté et Rispail : « *l'oral a été depuis longtemps considéré comme un non objet, ni didactique ni pédagogique que l'on n'utilisait pas dans l'enseignement. Cependant, l'oral est aujourd'hui un domaine pas clairement identifié où l'on emmène avec soi ses préoccupations et que l'on a du mal à comprendre* »²⁹

L'oral a longtemps été peu utilisé, minoré dans l'enseignement des langues étrangères, notamment du FLE. En effet, l'enseignement-traduction qui a été l'une des premières méthodes utilisée dans l'enseignement, s'est basée principalement sur des modèles écrits, et il n'y avait pas de place pour la compétence orale. Mais à partir des critiques des méthodes directes puis audio orales et audiovisuelle, la place de l'oral a réellement été problématisée au point d'être utilisé plus fréquemment dans l'enseignement.

²⁵ - Le petit Larousse illustré, Larousse Paris, 1995, P.720

²⁶ - Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui, Alain Ray, Canada, 1991, p.700

²⁷ JEAN-FRANCOIS Halté & MARIELLE Rispail, l'oral dans la classe (compétence, enseignement, activités), Paris, 2005, P.12

²⁸ Dictionnaire pratique de didactique du F.L.E, Jean Pierre Robert, ophrys, 2002, P.120.

²⁹ JEAN-FRANCOIS Halté & MARIELLE Rispail, l'oral dans la classe (compétence, enseignement, activités), Paris, 2005, P.12

De point de vue méthodologique, L'oral occupe une place importante et constitue le point de départ de L'apprentissage. L'oral est l'autre forme de la langue dans sa forme sonore dotée la priorité acoustique particulière. Il met en jeu la perception auditive et la capacité articulatoire du sujet.

4-3- la compréhension de l'oral :

En didactique des langues, la compréhension est : « *L'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par un locuteur (compréhension écrite).* »³⁰

Que ce soit par le support oral ou écrit, la compréhension n'est pas une simple activité de réception plus ou moins passive comme on l'a souvent considérée, car dans tous les cas, il s'agit reconnaître la signification d'une phrase ou discours et identifier les fonctions communicatives et construire leur sens.

La compréhension orale est la capacité de produire du sens à partir de l'écoute d'un énoncé, capacité qui met en jeu différentes opérations mentales (repérer, discriminer, traiter L'information...), ceci dans un processus d'interaction dynamique et intégré

Selon le dictionnaire de didactique de F.L.E la compréhension orale est : « *une suite d'opération par lesquelles l'interlocuteur parvient généralement à donner une signification aux énoncés entendus ou à les reconstituer.* »³¹

«*La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhensions d'énoncés à l'orale deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre une définition pour chaque mot, il est question au contraire de former les apprenants à devenir plus sur d'eux plus autonomes progressivement.* »³²

Donc, la compréhension orale est une activité qui constitue la première compétence qui doit être développée chez les apprenants dans leur apprentissage d'une langue étrangère puisqu'elle vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute au préalable et elle précède l'expression orale.

³⁰ Le petit Robert de la langue française, dictionnaire le Robert, Paris, 2006, p. 1972.

³¹ Dictionnaire de didactique de F.L.E, Robert Jean Pierre, p.42.

³² M.CHERAK RADHIA, mémoire de magistère, la bd comme support didactique dans l'enseignement/apprentissage de la compétence de compréhension orale en classe de F.L.E, 2011/2012 p.15

4-4- L'expression orale :

Selon Hélène, SOREZ, «*L'expression orale est un moyen de communication. C'est sans doute là sa fonction principale.*»³³. pour elle, l'expression orale n'a qu'un objectif principal que la communication, c'est-à-dire que les personnes qui trouvent des obstacles au niveau de la communication risquent de rencontrer des difficultés au niveau de l'expression.

L'oral permet de créer une pensée et de la verbaliser ; prendre la parole signifie construire une identité, parler en classe s'engager dans son rôle de citoyen.

Cependant, l'oral n'est pas seulement le temps de prise de parole chez les apprenants mais aussi ce qui relève de paralinguistique à titre d'exemple des attitudes du corps, la gestuelle, l'adaptation à l'interlocuteur. L'apprenant pour qu'il maîtrise son expression de l'oral, il faut travailler le volume, le débit, l'articulation, l'intonation et la prononciation.

Donc, s'exprimer à l'oral, c'est interagir, échanger avec l'autre, débattre, communiquer, expliquer et informer. Pour qu'il ait communication il faut qu'il ait une interaction entre deux personnes ou plus.

5-Les objectifs d'enseignement/apprentissage de la compréhension orale :

Il est important de souligner que l'enseignement de la compréhension orale en classe de FLE n'est pas de proposer des tâches aux apprenants et d'expliquer des connaissances linguistiques contenues dans un énoncé écouté, mais plutôt de former les apprenants pour qu'ils soient autonomes, cette formation est faite par un entraînement au savoir écouter stratégique. et cela leur permet une bonne compréhension des messages qu'il reçoit.

Alors, les activités de compréhension orale aideront les apprenants à être capables de :

- Identifier le thème général
- Identifier l'essentiel du message
- Identifier les paramètres d'une situation de communication
- Réaliser les tâches concrètes en classe, comprendre, réaliser, maîtriser le système phonologique et prosodique.

³³ SOREZ, Hélène, Prendre la Parole, Hatier, Paris, 1995,p38.

- Former des apprenants autonomes au moment de la prise de parole et au même de réinvestir ce qu'ils ont appris en classe à l'extérieure (vie quotidienne).
- Enrichir le lexique et les structures syntaxique pour utiliser la langue orale dans un rapport au monde environnement (approche communicationnelle actionnel).
- Prendre de la parole et échanger des idées.
- Etre bien motivé.
- Les apprenants peuvent reconnaître des structures grammaticales des sons, un lexique en situation d'énonciation et des structures de communication qui amène l'apprenant à une compréhension globale puis détailler de l'activité proposée.
- Faire acquérir à l'apprenant des stratégies d'écoute et de compréhension d'énoncé à l'oral
- Repérer les informations, prendre des mots clés, comprendre globalement, comprendre détaillée, reconnaître des structures grammaticales en contexte.

6-L'image comme déclencheur d'interactions :

Les images ont été toujours utilisées comme support didactique afin de déclencher la prise de la parole en classe de FLE et pour activer la réception orale. En didactique des langues, les images sont employées comme une solution à une problématique fondamentale de l'enseignant qui est : comment faire parler les apprenants ?

J.A.Komensky préconise l'utilisation d'images dans l'enseignement : « si nous voulons communiquer aux élèves une sûre connaissance des choses, il faut passer directement par la vue et la perception sensible. »

En effet, l'interaction déclenchée est propice à la négociation. Les apprenants interagissent dans un mode de communication proche de la conversation et prennent position. La forme d'interaction déclenchée présente une originalité forte. L'interaction favorise la communication directe entre apprenants qui ont des interventions initiatives. L'analyse de la distribution de la parole met en évidence la présence de prises de parole auto-sélectionnées.

Les images utilisées sont associées de l'énoncé leur correspondant. Les documents visuels proposés présentent des situations où l'intention de communication est explicite et les apprenants doivent verbaliser les énoncés possibles des personnages. Il s'agit de la

paraphrase. Les apprenants sont chargés d'imaginer différentes réalisations du même acte de langage, et les commentaires de la situation. Donc, l'enseignant joue le rôle d'animateur tout en corrigeant les productions et les expressions orales des apprenants. Cette activité favorise l'autonomie des apprenants, dans la mesure où la lecture de l'image est propre à l'étudiant.

Conclusion partielle :

Intégrer l'image en classe de FLE c'est offrir une occasion aux apprenants de la langue étrangère pour perfectionner leurs acquisitions linguistiques en cette langue. Elle est une source d'influence et de plaisir. Pour conclure ce chapitre, nous pouvons dire que, l'oral, l'image et la communication sont trois éléments qui constituent un échange interactif qui favorisera l'apprentissage du français comme langue étrangère à l'école moyenne. C'est pourquoi notre recherche se focalise sur la maîtrise de l'oral au moment d'un échange et d'une conversation.

Introduction partielle :

Au niveau de ce chapitre, nous présentons en premier lieu quelques travaux empiriques qui ont été faits sur l'usage de l'image et son efficacité soit à l'échelle mondiale soit à l'échelle nationale. Puis nous décrivons et présentons les projets et les séquences du manuel scolaire sur lequel nous avons mené notre expérimentation. Ensuite, nous passons à présenter notre dispositif de recherche notre dispositif de recherche et notre procédure expérimentale menée sur terrain pour répondre aux questions principales de notre travail.

PARTIE CONTEXTUELLE :

1- Les travaux empiriques :

1-1- A l'échelle mondiale :

A / Liliane Vezin (1986) - (docteur en psychologie et maître de conférences à l'université de Paris) : cette enseignante chercheuse a traité comme thème : « le rôle des illustrations dans l'apprentissage des textes » . Elle a étudié les caractéristiques des illustrations et leur influence sur l'activité d'étude en soulignant l'aide qu'elles apportent pour la construction d'une représentation imagée .

L'objectif principal de cette auteur est de démontrer l'efficacité des images sur la qualité de la compréhension écrite chez les apprenants.

B/ Michel Tardy (1996) – (professeur et sémiologue français) : explique dans son ouvrage : «*le professeur et les images* » que l'utilisation de l'image est essentielle pour la compréhension. Il distingue aussi quatre fonctions pour analyser le rôle de l'image dans le cadre de la didactique de langue qui ont été retravaillées dans une perspective communicationnelle. ces fonctions comportent sur : la communication, l'illustration et la médiation.

Ce fondateur a même dirigé 39 thèses sur la pédagogie de l'enseignant

1-2- A l'échelle nationale :

A/ Aissa Radhia (2007) : (enseignante chercheur à l'université de Batna-domaine didactique) a traité comme thème : « le rôle de l'image dans l'enseignement du français langue étrangère en Algérie : développement des compétences langagières chez les apprenants» dont elle a mis en avant les principales compétences pouvant être développées par un travail sur l'image chez les apprenants et que l'image s'avère être un outil performant pour l'apprenant non-francophone et qu'elle doit être exploitée avec tous les enfants .

Son objectif est d'insister sur une méconnaissance partielle de la nature de l'image source d'injuste ou d'une mauvaise utilisation en classe.

Enfin, elle propose une formation à l'image dans laquelle elle redéfinit entre autres : ses rôles et ses objectifs à atteindre et les compétences à faire acquérir aux apprenants ce qui permet d'aboutir à une utilisation juste et optimale des images quel que soit le support utilisé en classe.

2- Le manuel scolaire :

Comme tout les autres manuels du français langue étrangère , le manuel scolaire destiné aux apprenants du 1^{er} année moyenne représente un ensemble didactique bien structuré et ouvert de sorte que l'élève y évolue aisément et que l'enseignant pourra puiser les matériaux nécessaires qui serviront aux apprenants a réaliser le programme officiel.

2-1-Description et présentations des projets et des séquences :

Le manuel scolaire de la 1ère année moyenne organise les apprentissages selon la pédagogie du projet. Comme pour les manuels existants, il contient trois projets et chaque projet se subdivise en plusieurs séquences qui comportent un ensemble bien structuré d'activités : de compréhension (orale et écrite) , des activités d'expression , de renforcement des acquis et des activités créatives .

Chaque projet a un objectif précis :

Projet 1 :

L'objectif principal du premier projet est d'élaborer une brochure avec les camarades pour expliquer comment vivre sainement.

Ce projet est divisé en trois séquences (niveaux de compétences) :

Séquence 1 : j'explique l'importance de se laver correctement.

Séquence 2 : j'explique l'importance de manger convenablement.

Séquence 3 : j'explique l'importance de bouger régulièrement.

Projet 2 :

L'objectif principal du deuxième projet est de réaliser avec les camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès de la science et de leurs conséquences.

Ce projet est divisé aussi en trois séquences :

Séquence 1 : j'explique les progrès de la science.

Séquence 2 : j'explique les différentes pollutions.

Séquence 3 : j'explique le dérèglement du climat.

Projet 3 :

L'objectif principal du troisième et dernier projet est de réaliser avec les camarades un recueil de consignes pour se comporter un éco-citoyen pour une vie meilleure.

Ce projet est divisé en deux séquences :

Séquence 1 : j'incite à l'utilisation des énergies propres.

Séquence 2 : j'agis pour un comportement éco-citoyen.

Le manuel scolaire accompagnera les élèves durant les différentes activités d'apprentissage de la langue et vise la maîtrise des compétences à l'écrit et à l'oral. Il s'ouvre sur un message destiné à l'apprenant de la 1^{er} année moyenne suit une présentation des rubriques que l'élève rencontrera tout au long de son exploitation.

Arrivons à ce qui constitue notre travail de recherche, nous mettons l'accent sur des séances de la compréhension et l'expression écrite à l'aide des illustrations afin de voir l'apport avec ces derniers, et à travers de multiples activités choisies qui déclencheront la motivation et la curiosité.

2-2 – l'importance des illustrations existantes dans le manuel scolaire de la 1ère année moyenne :

Le manuel scolaire de la 1ère année moyenne est suffisamment illustré et il donne une grande importance au support didactique visuel. Il aide les apprenants à se rapprocher du sens du contenu linguistique pour les faire s'exprimer, comprendre, construire ...etc.

Toutes les images qui se trouvent au niveau du manuel sont simples, significatives et adaptées à l'âge des apprenants. Ces illustrations ont pour but principal de représenter des

objets, des personnages, des activités ou bien des scènes de la vie quotidienne et l'environnement socio-culturel.

2-3- la rubrique j'observe et j'analyse l'image :

Chaque séquence commence par cette rubrique, c'est une activité dont l'image garde une place importante dans laquelle l'enseignant doit orienter les apprenants par des questions d'observations (que voyez vous sur l'image ?). La rubrique d'observation est explicité à l'aide des coffres à mots qui contiennent une liste des noms , des verbes et des adjectives qui sont en relation avec les images posées sous la direction de l'enseignant dont il doit poser des questions de compréhension et de découverte , pour arriver à activer la participation et atteindre le but de les faire motivés et sans oublier d'encourager toutes les initiatives et orienter les apprenants qui ont des difficultés a comprendre ou a s'exprimer.

Comme nous avons mentionné plus haut que le manuel scolaire comporte 3 projets, à l'issue de ces projets l'apprenant sera capable d'expliquer, l'identifier, d'informer, et de prescrire dans des situations de communication diverses et chaque activité à un objectif selon le thème de chaque séquence

En compréhension de l'oral l'apprenant doit :

- Identifier un personnage.
- Identifier le lieu présenté (thème de description).
- Identifier l'animale présenté
- Identifier les types d'activités présentées (le sport)
- Identifier les articles et les objets
- Repérer l'ordre des informations
- Accéder au sens des mots en répondant aux questions posées
- D'expliquer ce qu'il voit et ce qu'il observe.

Partie méthodologique :

Le dispositif de la recherche et présentation du protocole :

Nous avons choisi de mener notre propre expérience dans le but de satisfaire notre curiosité et de renforcer nos propos sur l'effet de l'image. Notre expérimentation est menée sur terrain pour répondre aux questions principales de notre travail :

- Quel serait le rôle de l'image dans les activités de compréhension de l'oral ?
- Quel serait la relation entre l'image et l'oral ?

1-Présentation de l'établissement :

Notre expérimentation a été faite dans l'établissement du : 1^{er} Novembre 1954, daïra d'El-kala , wilaya d'El-Tarf ,le CEM contient environ 27 enseignants dont : 5 qui assurent l'enseignement de la langue française.

2-Le public visé :

Nous avons choisi comme échantillon de notre travail les apprenants de la 1^{ère} année moyenne. Classe 1M1, cette classe contient 24 élèves dont 10 élèves de sexe masculin et 14 élèves de sexe féminin. La tranche d'âge varie entre (11 et 13 ans).

L'apprenant de 1^{er} année moyenne se caractérise par sa vaillance et son esprit de curiosité envers le savoir, car il commence dans une nouvelle étape de l'éducation dont il veut découvrir tout ce qui est différent autour de lui dans des domaines différents à travers ses capacités d'apprentissage.

3-Justification du choix de public :

Notre choix se justifie par le fait que le manuel scolaire de la 1^{ère} année moyenne donne un grand intérêt à l'image et aux activités de l'oral.

Et puis les apprenants de la 1^{ère} année moyenne sont encore jeunes donc l'image est très essentielle pour eux. Nous avons opté pour l'observation pour vérifier la fonction de ce support didactique. Ainsi, nous cherchons à construire une démarche d'enseignement pour amener les apprenants vers la bonne compréhension et expression.

4-Présentation du matériel expérimental :

Dans le but de vérifier notre hypothèse et de montrer que l'image pédagogiquement peut motiver l'apprenant à l'acquisition de la compétence orale du français langue étrangère , nous avons choisi de travailler avec les activités du manuel dont nous avons demandé au apprenants de bien observer les images et puis nous avons posé des questions à propos de ces images et les apprenants ont répondu oralement. Dans chaque séance un thème précis.

5-procédure expérimentale : (déroulement des activités) :

Pour vérifier l'efficacité de support choisi nous avons fait deux expériences : une fois sans l'utilisation de l'image et autre fois avec l'utilisation de l'image.

Nous avons choisi le projet n° 1 : séquence 1 et 2

Expérience 1 :

Séance 1 :

Nous n'avons pas proposé une image.

Moment 1 :

Nous avons présenté la consigne au tableau et expliquer aux apprenants la tâche demandée.

Moment 2 :

Nous avons présenté le questionnaire bien précis :

- Qu'est-ce qu'une salle de bain ?
- Pourquoi faut-il se laver les mains ?
- Quels sont les produits nécessaires pour se laver ?
- Pour quoi la salle de bain est importante ?

Moment 3 :

C'est le moment où les apprenants collectent leurs idées dont ils sont censés de répondre en formulant des phrases en rapport aux questions posées, en respectant l'ordre syntaxique des mots et en employant le lexique approprié.

Expérience 2 :

Séance 2 :

Nous avons proposé une image.

Moment 1 :

Observation de l'image. Page 10.

Moment 2 :

Nous avons demandé aux apprenants d'identifier le lieu représenté dans cette image.

- La salle de bain, la douche.

Puis, de citer les produits disposés sur l'étagère et sur le lavabo.

- Du savon, du gel nettoyant, une boîte de cotons-tige, une boîte à serviettes, le dentifrice et le shampoing.

Pourquoi les utilise-on ? Et quels sont les autres produits que l'on utilise dans ce lieu ?

Moment 3 :

Nous avons demandé aux apprenants à tour de rôle d'expliquer pourquoi ce lieu est important.

Moment 4 :

Nous sommes passés à l'activité de compréhension.

Nous avons proposé l'illustration page 14 puis avons posé les questions suivantes :

- Quel est le thème du texte ?
- Que représente l'image ?
- Pourquoi les microbes sont-ils dangereux ?
- Pourquoi se couvrir la bouche quand on tousse ?

Moment 5 :

Nous avons proposé six verbes et six illustrations. Ensuite nous avons demandé aux apprenants de transformer les verbes en noms puis les placer sous l'illustration qui convient.

Pour bien confirmer notre hypothèse nous avons travaillé de la même façon avec la séquence 2 du projet 1 :

Séance3 :

Nous n'avons pas proposé une image, passant à la consigne et la tâche demandée , nous avons posé des questions a propos du thème de la séquence 2 et nous avons noté les réponses des apprenants.

Séance 4 :

Nous avons proposé l'image

Moment 1 :

Observation de l'image. Page 32.

Moment 2 :

Les questions posées :

- Qu'observez-vous sur cette image.
- Nomme les aliments que vous voyez au dessus de l'image.
- Cites les produits de la catégorie A .

Moment 3 :

Nous avons demandé aux apprenants à tour de rôle d'expliquer pourquoi ces aliments sont bons pour la santé

Conclusion partielle :

Après avoir dressé quelques travaux de recherches dans ce chapitre nous avons remarqué que toutes les recherches faites sur cet outil pédagogique montre son intérêt et son importance.

Et après avoir consulté le manuel scolaire de 1^{ère} année moyenne nous avons constaté que l'image occupe une grande place et jouit d'un grand statut.

Tant que nous avons travaillé avec le projet 1, nous pouvons dire que les apprenants ont eu lors du déroulement de ce projet toutes les illustrations nécessaires qui les aident à mieux comprendre, s'exprimer et mémoriser.

Donc, après avoir présenté notre démarche expérimentale nous allons par la suite analyser leurs réponses obtenues avec l'utilisation de l'image et sans l'utilisation de l'image.

Introduction partielle :

Au niveau de ce chapitre, nous allons recenser et analyser les réponses apportés des apprenants à l'aide des tableaux et des graphes d'analyses puis nous allons mentionner toutes les remarques et les commentaires en concluant par une synthèse.

Tableau d'analyse :

Questions	Nombre des apprenants	Les apprenants répondus juste sans image		Les apprenants répondus faux sans image		Les apprenants répandus juste avec image		Les apprenants répondus juste faux avec image	
		Nombre	Pourcent- age	Nombre	Pourcent- age	nombre	Pourcent- age	nombre	Pourcent- age
Q1	24	7	33.33 %	17	66.66%	15	71.42%	9	28.57%
Q1	24	9	42.85%	15	57.14%	16	76.19%	8	23.80%
Q3	24	7	33.33%	17	66.66%	13	61.90%	11	38.09%
Q4	24	9	42.85%	15	57.14%	13	61.90%	11	38.09%
Q5	24	10	47.61%	14	52.38%	16	76.19%	8	23.80%
Q6	24	7	33.33%	17	66.66%	16	76.19%	8	23.80%

Commentaires et remarques :

Dans l'expérience 1 (sans l'utilisation de l'image), nous avons constaté le manque de motivation de la part des apprenants, certains n'ayant même pas compris le sens des mots, et certains n'ont même pas compris de quoi il s'agit-il, les réponses été très limitées et d'autres réponses été totalement fausses.

Par contre dans l'expérience 2 (avec l'utilisation de l'image), le cours était meilleur est positif, les apprenants ont bien réagi et ils sont beaucoup mieux motivé.

A travers cette expérience, nous avons remarqué que plus de 60 % des apprenants ont participé au cours. Ils ont répondu et bien s'exprimer. Nous avons trouvé qu'il y a des erreurs au niveau de la prononciation mais nous avons corrigé ses erreurs et encourager les élèves à mieux s'exprimer.

Les supports visuels ont été sélectionnés en fonction d'accéder aux compétences langagières, elles accompagnent des banques de mot (verbes, noms, adjectifs, dont le thème des illustrations) pour mieux identifier et s'exprimer dans la langue française. Donc nous avons remarqué que ces supports visuels ont motivés les apprenants pour s'exprimer , interagir et déchiffrer le sens des mots.

Donc, l'utilisation de l'image est considérée comme un support de motivation et facilitateur de compréhension.

La synthèse :

Après l'analyse des réponses obtenues par les apprenants dans les activités précédentes, nous sommes arrivés aux résultats suivantes :

- L'image est un support didactique facilite la compréhension aux élèves, et un moyen de motivation qui motive l'élève à mieux comprendre et répondre.
- L'usage de l'image en classe de FLE facilite la tâche de l'enseignant.
- -L'image est utilisée dans les activités de l'oral, ce dernier qui se manifeste surtout dans la rubrique j'observe et j'analyse l'image, où les élèves sont amenés à pratiquer leurs compétences
- -Les images proposées sont destinées pour des activités de l'oral, dans la mesure où elles permettent à chaque élève de s'orienter à son gré, et son désir.
- -L'image fait vivre la langue (images qui présentent la situation de communication), elle favorise l'expression orale individuelle ou collective.
- L'image aide à l'amélioration de niveaux des apprenants.
- L'image est un déclencheur d'interactions et de participations

Conclusion partielle :

A la fin de cette activité du terrain, et à l'appui des résultats obtenus, nous avons à la confirmation de nos hypothèses.

Le manuel scolaire donne à l'image une importance, elle est présente dans toutes les activités l'écrit de l'oral, elle facilite la compréhension et incite l'apprenant à s'exprimer avec plaisir, et à arriver au sens du mot.

Conclusion générale :

Enseigner une langue étrangère signifie la nécessité de développer, chez l'apprenant, l'habileté à communiquer. Mais cet enseignement doit être bien élaboré afin d'avoir des apprenants qui communiquent correctement dans la langue française.

Cependant, nous pouvons dire que les objectifs et les procédés d'apprentissage d'une langue étrangère ont énormément varié avec l'évolution des méthodologies, dans notre travail nous avons vu la place de l'oral dans ces méthodologies. L'oral occupe une place importante dans l'enseignement des langues étrangères, alors il ne suffit pas de savoir écrire seulement, mais aussi il est important de savoir parler dans la langue étrangère.

Dans cette recherche, qui porte le thème : « l'usage et la fonction de l'image dans les activités de la compréhension orale. Cas de 1^{ère} année moyenne. », Nous avons mis l'accent sur l'importance de l'image fixe comme support didactique

L'étude de cette recherche était effectuée sur le manuel scolaire de 1^{ère} année moyenne dont ont avons visé principalement le but de répondre à la problématique suivante :

Dans quelle mesure l'usage de l'image pourrait-il être efficace ? Et quel est son rôle et son importance dans l'enseignement apprentissage du FLE en particulier dans les activités de la compréhension orale, dans la classe de la 1^{ère} année moyenne ?

Afin de vérifier nos hypothèses et d'analyser notre travail deux méthodes ont été établies à savoir la méthode analytique qui a consisté à analyser les différentes images proposées aux activités de l'oral du manuel et les diverses interactions chez les apprenants de la 1^{er} année moyenne, complété par la méthode expérimentale avec la réalisation de deux expérimentations portant des activités de l'expression orale : une fois avec illustration et autre fois sans illustration , afin de ressortir le degré de compréhension et de motiver les apprenants à s'exprimer par l'observation de l'image.

Les résultats que nous avons recueillis au sujet de notre travail, nous a permis de bien confirmer nos hypothèses que l'image est un support pour motiver l'élève et interagir verbalement, et qu'elle facilite la tâche des enseignants et finalement qu'elle aide à l'amélioration de compétences orales.

A travers ces résultats nous avons pu confirmer que la présence de l'image dans une classe de FLE joue un rôle très important et très efficace dans le développement de certaines

compétences de la langue orale chez les apprenants, notamment en ce qui concerne la maîtrise des règles conversationnelles, de l'expression et de la communication.

Ensuite, au cours de l'observation que nous avons fait, nous avons remarqué que la bonne exploitation de l'image fixe aide l'apprenant à progresser non seulement au niveau de la langue orale mais elle l'aide aussi à développer ses connaissances langagières : lexicales grammaticales, syntaxiques. C'est-à-dire elle permet une bonne contextualisation du lexique (image situationnelle) en présentant la situation de communication et une vision du non-verbal (mimique, gestuelle) celui-ci apporte en lui même beaucoup d'informations qui aident l'apprenant à dégager le sens.

Pour conclure, nous pouvons dire que l'image sous ses plusieurs types et ses formes , dessins, peinture, bande dessinée, ou autres reste l'un des supports les plus motivants et les plus efficaces, dans l'enseignement et l'apprentissage de français langue étrangère surtout dans le cycle moyen car les apprenants de la 1^{er} année moyenne sont encore jeune et ils sont entrains d'apprendre une nouvelle langue donc elle les motivent et les aides à comprendre, mémoriser, fixer et exprimer , identifier ,et échanger les idées d'une façon claire et précise.

Bibliographie :

1 - OUVRAGES :

- Paul Rivenc, Apprentissage d'une étrangère / seconde (la méthodologie), Bruxelles, de Boeck, 2003.
- BATTUT Eric, BENSIMHON Daniel. (2001). lire et comprendre les images à l'école. Paris : RETZ
- CHRISTIAN Puren. (1991). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris, CLE International : Didactiques des langues étrangères.
- JOLY M , Introduction à l'analyse de l'image, Ed .Nathan, Paris, 1998.
- G .Mialaret, Psychopédagogie des moyens audio-visuel dans l'enseignement du 1er degré, Unesco, Paris, 1964.
- PEIRCE Charles Sanders. (1978). Ecrit sur le signe .paris. Seuil.
- Martine Joly, L'image et les signes (Approche sémiologique de l'image, fixe), Arman Colin, 2005.
- BAYLON, Christian, la communication ,Paris, Nathan, 1994.
- Jean-François Halté & Marielle Rispaïl, L'oral dan la classe (compétence, enseignement, activités), Paris : l'Harmattan, 2005
- ROLAND Barthe. (1997).*La Borderie*.
- TARDY Michel. (1966). *le professeur et les images*. paris : presse universitaire de France, l'Educateur.

2-DICTIONNAIRES :

- Le petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995.
- Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, HACHETTE, Paris, 1995.

- Le petit Robert de la langue française, Dictionnaire le Robert, Paris, 2006.
- Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui, Alain Ray, Canada, 1991.

3-Livres pédagogique

- Le guide d'enseignement de la 1ere année moyenne
- Livre de français 1ere année moyenne.

4- Mémoires :

- RAHMANI, Brahim, L'apport de l'interprétation de l'image littéraire dans l'acquisition du FLE : étude comparative entre les étudiants de 1^{er} année et ceux de 2eme année du département de Français. Université de Biskra, 167 pages, Mémoire de Magistère, Didactique, Université de BISKRA, 2008-2009.
- GAHA ,MANEL L'IMAGE COMME SUPPORT DE MOTIVATION A L'ACQUISITION DE LA COMPETENCE ORALE cas de la 1ère année moyenne .Université de Biskra. mémoire de fin études . 2014 / 2015

5- Sitographie :

<http://www.tanbou.com/2008/ImageServiceDidactiqueFrancais.htm>

<http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:9kq1Y9SsEEMJ:dspace.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/14084/1/allal-senia.pdf+&cd=3&hl=fr&ct=clnk&gl=dz>